



Cargadores telescópicos

SCORPION

960 756 746 1033 741 736 732 635

CLAAS



Los nuevos modelos SCORPION.

Lograr el resultado operativo deseado es cuestión de profesionalidad. Los nuevos modelos SCORPION ayudan, con su potente transmisión continua, su maniobrabilidad y muchas otras funciones automáticas, a que sus trabajos de carga sean realizados de forma segura, confortable y sobre todo rápida. Aproveche nuestra experiencia de más de 20 años con cargadores telescópicos y eleve la productividad de su explotación.

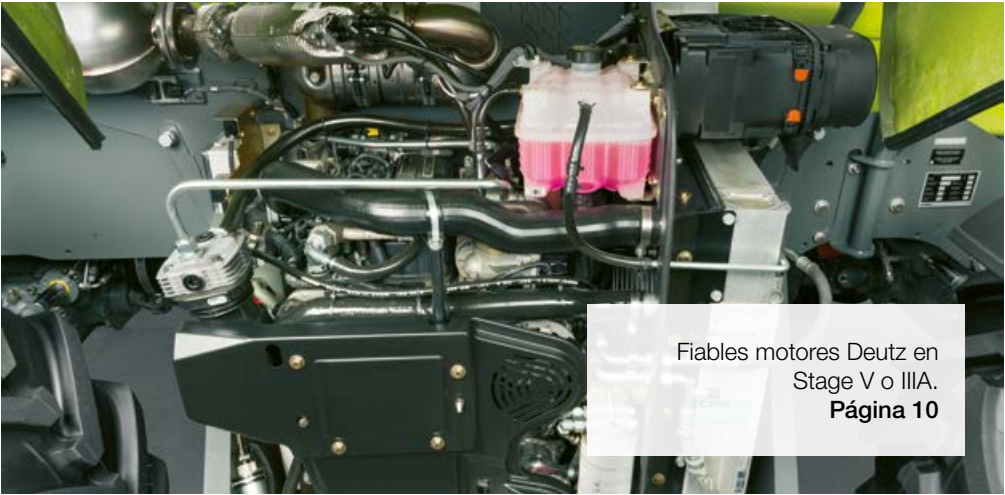
Modelos SCORPION		
SCORPION 1033-635	SCORPION 746	SCORPION 756 / 960
VARIPOWER Máx. 40 km/h		VARIPOWER PLUS Máx. 40 km/h
Caja de cambios		
Caja de cambios VARIPOWER con tres rangos de avance, velocidad punta máx. 40 km/h		Caja de cambios VARIPOWER PLUS con tres rangos de avance, velocidad punta máx. 40 km/h
Rendimiento hidráulico		
160 l/min, bomba LS con válvulas LS		200 l/min, bomba LS con válvulas LS
Manejo		
Joystick de la SCORPION		
Ajuste de los tipos de dirección		
Electrónico		
Aceleración manual, dispositivo de avance lento		
Electrónico		
Pantalla		
Pantalla TFT de 3,5" (a color) o instrumento de visualización combinado de 7"		



Usted elige la propulsión.
Página 14



Los sistemas de asistencia al operario
SMART LOADING facilitan las cosas.
Página 24



Fiables motores Deutz en
Stage V o IIIA.
Página 10



Cuatro tipos de dirección para las
diferentes maniobras
Página 18



Puede confiar en
este brazo.
Página 20



Un puesto de trabajo para
sentirse a gusto.
Página 28

Cargadores telescópicos	
SCORPION	2
Tecnología en detalle	6
CLAAS POWER SYSTEMS	8
Motor	10
Refrigeración	12
Propulsión	14
Chasis	18
Equipo de carga	20
Portaherramientas y brazo telescópico	22
SMART LOADING	24
Sistema hidráulico de trabajo	26
Cabina y Confort	28
Diseño	30
Instrumentos de indicación y de mando	32
Equipamiento de la cabina	34
Sistemas de cámaras y de seguridad, iluminación	36
Mantenimiento	38
SCORPION TREND	40
CLAAS Service & Parts	44
Diagramas de la capacidad de carga	46
Argumentos	50
Datos técnicos	51



Descubra más sobre
la SCORPION.
scorpion.claas.com



- 1 Capacidades de carga de 3,2 t a 6,0 t
- 2 Motores Deutz con hasta 115 kW / 156 CV en Stage V o IIIA
- 3 Transmisión continua, hidrostática VARIPOWER PLUS / VARIPOWER con SMART ROADING mejorado
- 4 DYNAMIC COOLING: Regulación electrónica del régimen de revoluciones del ventilador y del ventilador reversible
- 5 Sistema Load-Sensing con rendimiento de hasta 200 l/min
- 6 Disponibles tercera y cuarta función adicional, conducto de fuga de aceite y retorno libre de presión
- 7 DYNAMIC POWER y control de precisión del sistema hidráulico de trabajo para un trabajo especialmente preciso y controlado también a gran altura
- 8 Descarga externa de la presión de la tercera función en el brazo telescópico
- 9 Guiado lateral del brazo telescópico disponible para todos los modelos
- 10 Sistemas de asistencia al operario SMART LOADING
- 11 Cabina ergonómica de nuevo diseño con grandes superficies acristaladas para una máxima visibilidad
- 12 Elección entre instrumentos de visualización combinados de 3,5" y pantalla de 7"
- 13 Freno de estacionamiento inteligente con función automática
- 14 Paso cangrejo manual como cuarto tipo de dirección
- 15 Neumáticos máximos: 600 / 55 – 26.5



Conducción rentable.
CLAAS POWER SYSTEMS (CPS).

CPS | CLAAS
POWER
SYSTEMS

Nuestro impulso es el trabajo en conjunto de los mejores componentes.

Su máquina CLAAS es mucho más que la suma de sus componentes. Un máximo rendimiento únicamente se logra cuando todas las piezas están interadaptadas y trabajan perfectamente en conjunto.

Bajo el nombre CLAAS POWER SYSTEMS (CPS) combinamos los mejores componentes para un sistema de transmisión inteligente. Plena potencia de motor únicamente cuando usted la necesita. Accionamientos que encajan con los usos de sus máquinas. Tecnología que ahorra combustible y que se amortiza rápidamente para su empresa.





Motores punta seleccionados.

Los potentes motores de 4 cilindros de Deutz, con gran par motor, tecnología de 4 válvulas y turbocargador, disponen de 100 kW (136 CV). Los modelos SCORPION 960 y 756 están equipados con un conjunto de 115 kW (156 CV). Ambas variantes de motor le ofrecen siempre suficientes reservas de potencia también para los difíciles trabajos de empuje y de manipulación de mercancías. Inteligentes sistemas de inyección Common-Rail mantienen bajo el consumo de combustible y trabajan de forma tan limpia que ya cumplen la normativa de emisiones Stage IIIA sin tratamiento posterior de los gases de escape.

- Elevado potencial de rendimiento con CPS
- Óptima relación potencia-consumo
- Control inteligente del motor
- Par motor máximo con 500 o 609 Nm

SCORPION	Potencia del motor	Cilindrada
	kW/CV	Litros
960	115/156	4,1
756	115/156	4,1
746	100/136	3,6
1033	100/136	3,6
741	100/136	3,6
736	100/136	3,6
732	100/136	3,6
635	100/136	3,6



Efectivo tratamiento posterior de los gases de escape.

Para reducir los óxidos de nitrógeno, en todos los modelos se utilizan catalizadores SCR con la normativa de emisiones Stage V. De la separación del monóxido de carbono y los hidrógenos de carbono se encarga un filtro de partículas diésel (DPF) con catalizador de oxidación de diésel integrado (DOC).

- Poca necesidad de mantenimiento
- Operativo en todas las condiciones climáticas
- Se cumple la normativa para emisiones Stage V



Motor Deutz, Stage IIIA.

Filtro de partículas siempre controlado.

El estado del filtro de partículas diésel es mostrado en la pantalla. La regeneración pasiva tiene lugar sin necesidad de que el operario actúe. En un entorno inadecuado o en caso de emergencia, se puede evitar la regeneración pulsando un botón.

- 1 Supresión manual de la regeneración
- 2 Inicio activo de la regeneración pulsando un botón



Suficiente combustible para largas jornadas.

Los grandes depósitos de combustible ofrecen un buen acceso y están protegidos debajo de la cabina en el lado izquierdo de la máquina. La maciza protección de acero de la parte baja ofrece una seguridad máxima en las labores diarias.

- Los grandes depósitos ofrecen largas jornadas de trabajo sin interrupciones
- Minimización del peligro de daños en trabajos difíciles

SCORPION		960 / 756	746 / 1033-635
Depósito de combustible		190	150
Depósito de urea		20	10



Racor de llenado del AdBlue muy accesible para un tratamiento eficiente de los gases de escape.



El depósito de combustible detrás de la cabina puede ser cerrado con llave.

Aire limpio de serie.

En SCORPION, la aspiración de aire tiene lugar a través de cribas que se encuentran en la zona limpia y libre de polvo de la máquina. Esto reduce a un mínimo la suciedad de paja, tallos de hierba y ensilado en las láminas del radiador. Partículas gruesas de polvo y suciedad no entran en el circuito de ventilación.

- Alimentación directa al filtro de aire
- Trabaje sin problemas también en entornos polvorientos
- Poca necesidad de mantenimiento

Opcionalmente más limpio.

Cuando trabaja principalmente en entornos muy sucios, se recomienda el montaje de un prefiltro de vacío. Está integrado en el espacio del motor y libera al aire aspirado de grandes partículas de polvo y suciedad. Esto alarga en gran medida los intervalos de mantenimiento del filtro de aire.



El ventilador reversible mantiene las grandes superficies de aspiración de aire libres de paja y suciedad.



También al trabajar en un entorno con mucho polvo, no hay peligro de perder potencia refrigerante.

Guiado inteligente del aire.

El aire frío es aspirado por grandes superficies de aspiración en la zona delantera y limpia de la máquina, y es llevado por el espacio del motor. El calor residual del motor sale del espacio del motor por el extremo trasero a través de rejillas de salida. Este guiado inteligente del aire evita que se vuelva a aspirar el aire expulsado.

En carretera o en el rango de carga parcial suelen ser válidas velocidades reducidas del ventilador. DYNAMIC COOLING reconoce las necesidades de todos los conjuntos refrigerantes y adapta electrónicamente el régimen de revoluciones necesario con termosensores.



DYNAMIC COOLING ahorra energía y combustible.



Limpieza automática.

El ventilador reversible libera las superficies de aspiración de aire de forma totalmente automática de suciedad y partículas de polvo. En intervalos periódicos invierte el sentido de giro del ventilador. El intervalo de tiempo está preajustado y puede ser modificado en caso necesario por el servicio técnico de CLAAS. La inversión manual es posible en cualquier momento pulsando un botón.

- Sencilla limpieza de las cribas
- Largos tiempos de servicio
- Potencia constante



Minima suciedad del radiador con ventilador reversible.

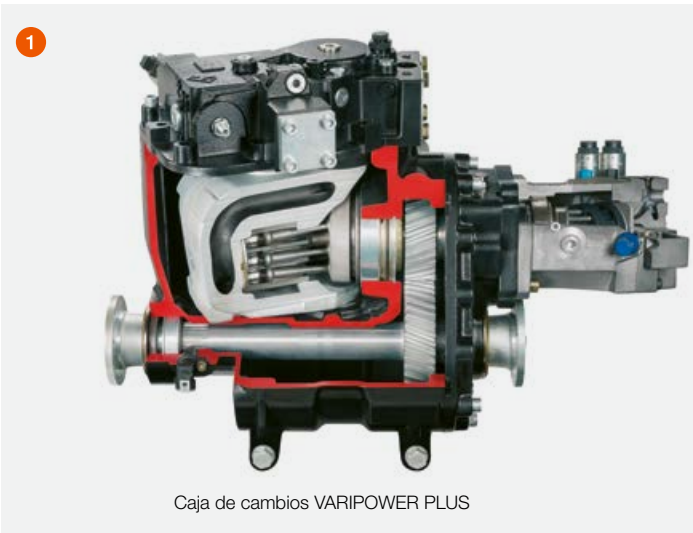
Agradable confort de conducción,
convence con fuerza de empuje.



Fuerza de sobra y continua:
Dos transmisiones.

En SCORPION, elige entre dos propulsiones hidrostáticas. Todas son conmutadas electrónicamente y destacan con excelentes cualidades de conducción. En todos los rangos de avance es posible una conducción precisa y una perfecta dosificación de la fuerza de empuje.

- 1 VARIPOWER PLUS con hidrostato de ángulo amplio (45°) y segundo motor de ajuste (32°)
- 2 VARIPOWER con hidrostato de ángulo amplio (45°)



El ultrapotente: VARIPOWER PLUS (1).

Los modelos SCORPION 960 y 756 están equipados de serie con la caja de cambios VARIPOWER PLUS. Adicionalmente al hidrostato de ángulo amplio (45°) se utiliza aquí un segundo motor de ajuste giratorio. Éste logra con un ángulo de giro de 32° una potencia muy superior en todos los rangos de trabajo.

- Agilidad máxima
- Fuerza de empuje máxima
- Máxima eficiencia del combustible con SMART ROADING



El confortable: VARIPOWER (2).

Gracias a la caja de cambios VARIPOWER con un ángulo máximo de giro de 45° (hidrostato de ángulo amplio), SCORPION logra sin interrupciones una velocidad máxima de 40 km/h. La velocidad y la fuerza de empuje son siempre interadaptadas. Así también disfruta de un bajo consumo de combustible cuando avanza con gran potencia.

- Gran agilidad
- Gran fuerza de empuje
- Gran eficiencia del combustible con SMART ROADING



El centro de control: Joystick.

Tanto para el ciclo de carga como para trabajos de transporte – VARIPOWER ofrece para cada aplicación el modo de avance adecuado. Niveles de velocidad definidos con precisión y un cómodo cambio de rango de avance con el joystick.

- Basta con pulsar con un dedo:**
- A Cambiar la dirección de avance
 - B Reducir el nivel de marcha
 - C Incrementar el nivel de marcha

SCORPION	960	756	746	1033	741	736	732	635
VARIPOWER PLUS, 40 km/h	●	●	–	–	–	–	–	–
VARIPOWER PLUS, 30 km/h	○	○	–	–	–	–	–	–
VARIPOWER, 40 km/h ¹	–	–	●	●	●	●	●	●
VARIPOWER, 30 km/h	–	–	○	○	○	○	○	○
Variantes 20 km/h ²	○	○	○	○	○	○	○	○

● de serie ○ opcional – no disponible

¹ Válido para todos los modelos SCORPION con equipamiento VARIPOWER
² Todos los modelos están disponibles, independientemente del equipamiento de la caja de cambios, como versión de 20 km/h ("máquina autopropulsada de trabajo")

El cerebro: SMART ROADING.

SMART ROADING adapta el régimen de revoluciones del motor a la potencia necesaria. El operario solo define la velocidad con el pedal del acelerador. Dependiendo de la carga del motor diésel, se incrementa o reduce automáticamente el régimen de revoluciones. Con ello no solo se reduce el nivel de ruidos al alcanzar la velocidad punta, sino también el consumo de diésel durante los trabajos de transporte y de manipulación de mercancías dentro de la finca.

Rangos de avance VARIPOWER ¹		Velocidad
Caracol	km/h	0-15
Tortuga	km/h	0-30 ¹
Liebre	km/h	0-30 / 0-40

¹ Con una máx. velocidad punta de 30 km/h, en combinación con la propulsión VARIPOWER PLUS / VARIPOWER, el rango de conducción tortuga es de 0-22 km/h.

Hace el trabajo más seguro,
sin importar lo rápido que avance.



Fácil conducción avanzando despacio.

Para trabajos que requieren una gran cantidad de aceite con una baja velocidad de avance, como barrer o esparcir, el dispositivo de avance lento de la SCORPION VARIPOWER es ideal. La velocidad máxima de avance puede ser entonces predefinida cómodamente en el potenciómetro, el régimen de revoluciones necesario del motor diésel es ajustado con la aceleración manual electrónica. El dispositivo de avance lento puede ser utilizado en los rangos de avance caracol y tortuga.

- 1 Dispositivo electrónico de marcha lenta
- 2 Aceleración manual electrónica

Acelerar con la mano.

La aceleración manual electrónica – combinada con el dispositivo de avance lento – hace posible un rendimiento constante de la instalación hidráulica de trabajo.

Transportar sin riesgo.

Para SCORPION, se ofrece opcionalmente un freno neumático de dos conductos o un freno hidráulico. Así se frenan de forma segura también remolques pesados, como son habituales p. ej. para el transporte de paja.

Parar de forma segura con el automatismo.

Cuando usted abandona el asiento del operario, apaga el motor o baja la velocidad de avance a 0 km/h, SCORPION activa automáticamente su freno electrohidráulico de estacionamiento. El freno se vuelve a soltar desde que usted selecciona una dirección de avance y acciona el pedal del acelerador. Para la activación manual está disponible un interruptor de vuelco.



El pedal de freno con función de marcha lenta reduce el consumo de combustible y el desgaste de los frenos.

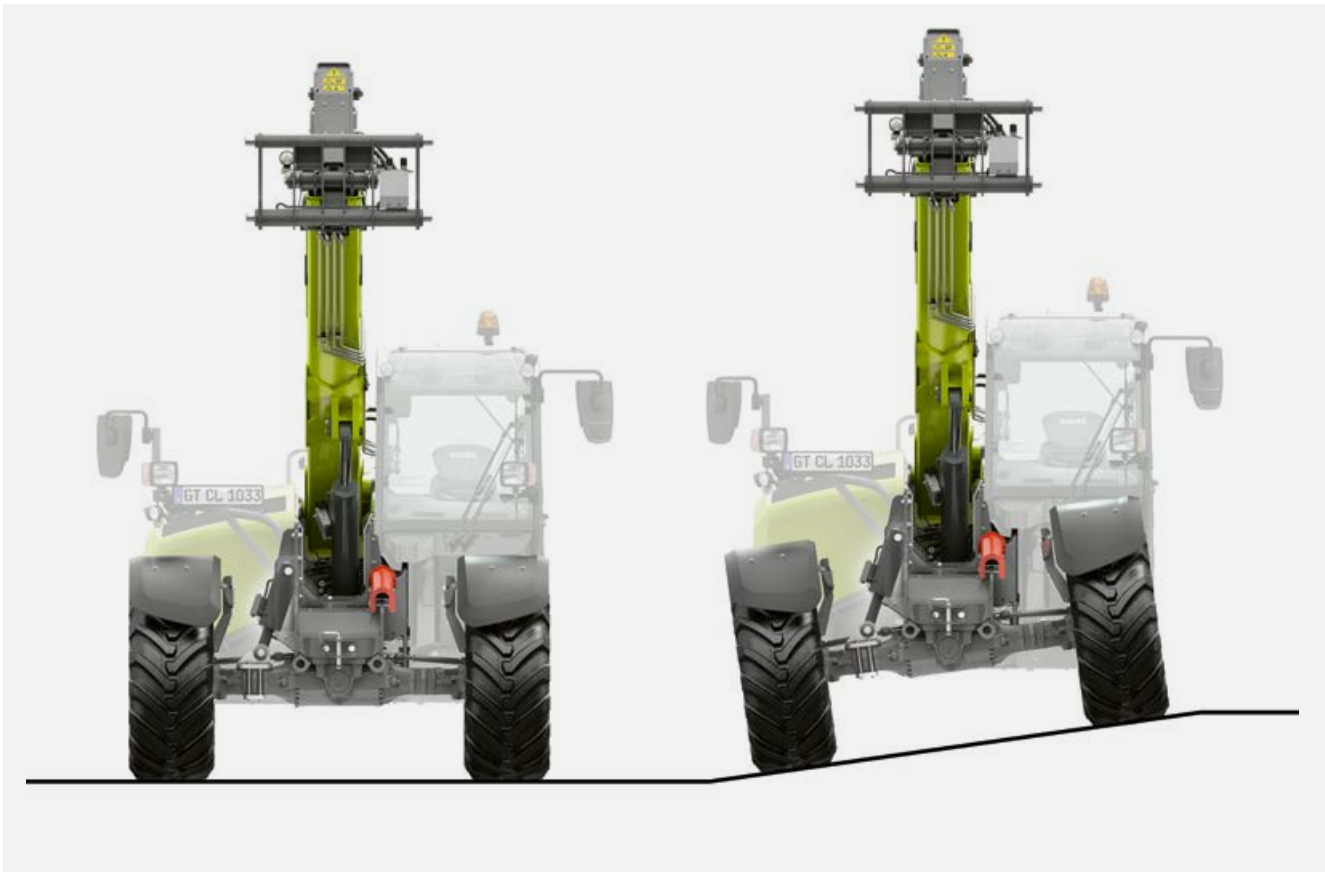
Frenar con dos variantes.

Presionando ligeramente el pedal de freno con función de marcha lenta, reduce sin escalonamientos la velocidad de avance. Se mantiene el régimen de revoluciones del motor. Cuando pisa a fondo el pedal, la propulsión es regulada automáticamente a cero y el freno de servicio es activado. Esto permite una conducción dosificada y controlada con cualquier régimen de revoluciones del motor.



Con el interruptor de vuelco se puede activar manualmente el freno de estacionamiento.

Se adapta perfectamente a cualquier terreno.



Estabilidad en todas las posiciones.

Los fuertes ejes y el diferencial de autobloqueo, con un valor de bloqueo del 45% o un bloqueo del diferencial con un valor de bloqueo del 100% en SCORPION 960-746, ofrecen una máxima seguridad al trabajar en condiciones difíciles. En la parte delantera de la SCORPION se encuentra un eje directriz motriz planetario con un tope de dirección máx. de 35° que garantiza una excelente maniobrabilidad, en la parte trasera un eje planetario con rodamiento oscilante con un ángulo de oscilación de 11° hacia cada lado en SCORPION 1033-635 o un ángulo de oscilación de 10° hacia cada lado en SCORPION 960-746.

Desconexión de la doble tracción avanzando rápido.

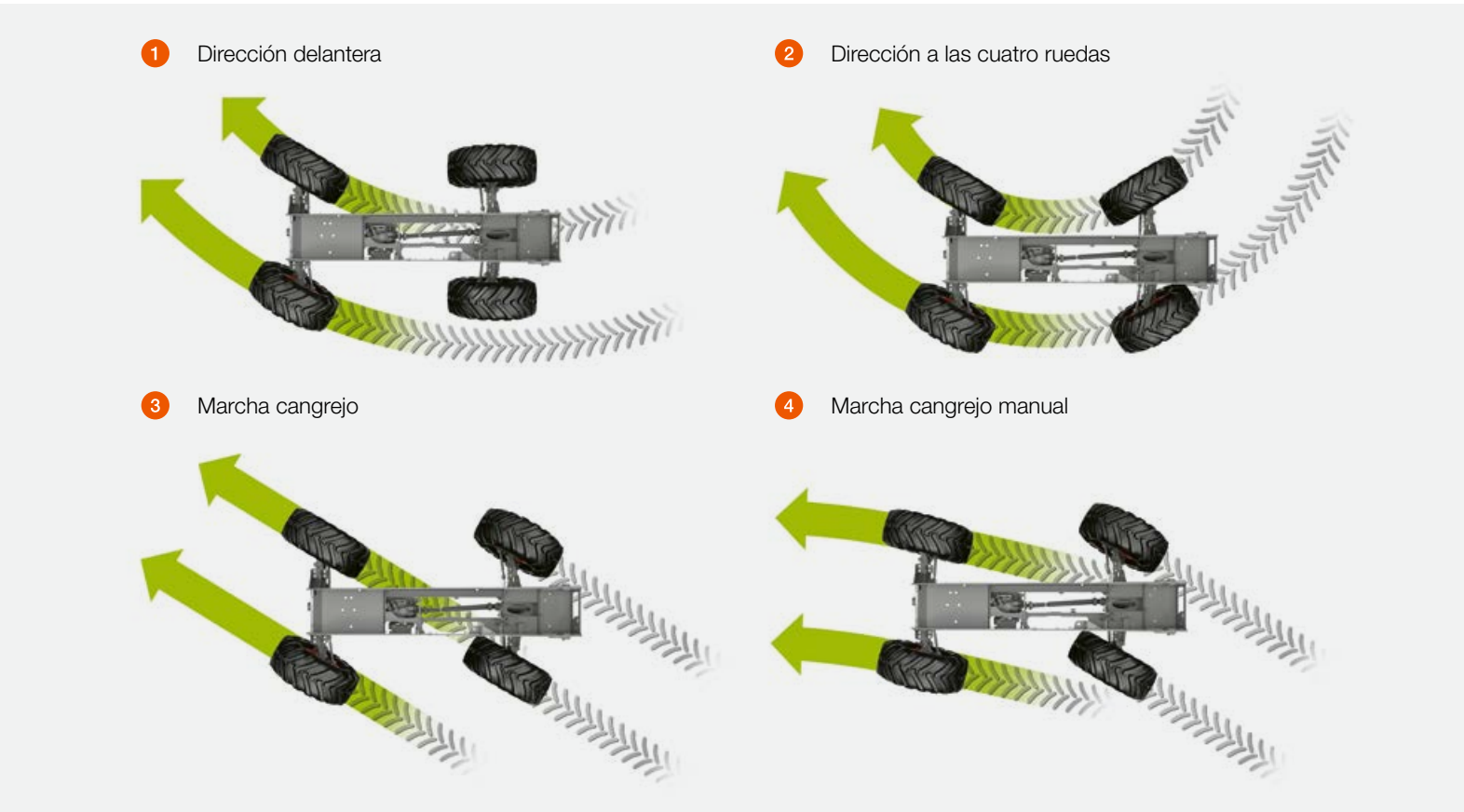
Puede equipar la SCORPION 960 / 756 VARIPOWER PLUS con una desconexión electrónica de la doble tracción. Esto ahorra combustible al circular por carretera e incrementa la vida útil de los neumáticos.

Compensación del nivel con cargas pesadas.

En SCORPION 960 y 1033 es posible una compensación hidráulica del desnivel entre el chasis y el eje delantero de + / - 8°. Es activada con un interruptor de vuelco en la cabina. Un nivelador de burbuja se encuentra en el campo directo de visión del operario. Con ello, logra una máxima estabilidad en terrenos desnivelados, pudiendo trabajar con precisión también a gran altura.



Más seguridad en los terrenos con la compensación hidráulica del desnivel.



Tipos de dirección para cualquier aplicación.

Cuatro tipos de dirección ofrecen una excelente maniobrabilidad incluso en espacios estrechos. La marcha cangrejo manual es nueva y ofrece una mayor maniobrabilidad de la máquina con la dirección del eje delantero.

- 1 Dirección delantera
- 2 Dirección a las cuatro ruedas
- 3 Marcha cangrejo
- 4 Marcha cangrejo manual



Mayor precisión con la marcha cangrejo manual.

Cambio de tipo de dirección durante el avance.

En los modelos SCORPION VARIPOWER también es posible cambiar rápidamente de tipo de dirección durante el avance. Los ejes son sincronizados electrónicamente. El botón giratorio para la selección del tipo de dirección está colocado muy a mano a la derecha en el panel de instrumentos. Para la marcha cangrejo manual se coloca primero el eje trasero manualmente en la posición deseada y se cambia posteriormente a la dirección delantera. El tipo de dirección seleccionado es mostrado en la pantalla y se encuentra en el campo de visión del operario.



Botón giratorio (A) para la selección del tipo de dirección en SCORPION VARIPOWER.

Llega muy alto.
El equipo de carga.

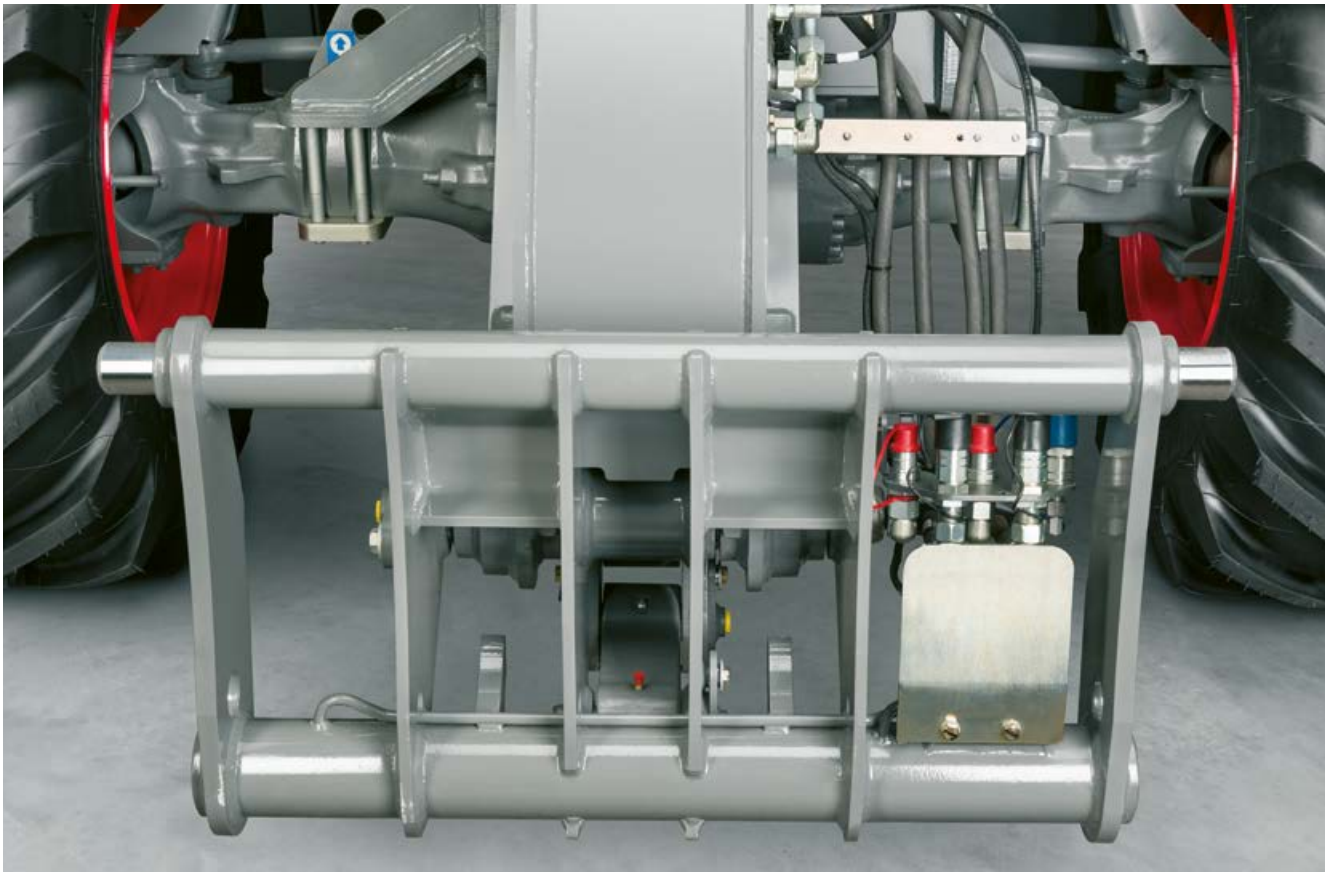
Equipo de carga

El brazo fuerte para su empresa.

En la SCORPION, el operario puede confiar en un sistema hidráulico de trabajo que desarrolla fuerzas enormes y un brazo telescópico – guiado opcionalmente de forma lateral – que destaca con una gran resistencia a la torsión y capacidad de carga. A esto se añaden inteligentes funciones automáticas, con la recogida del cazo y la adaptación del régimen de revoluciones, que conllevan una mayor productividad y descargan al mismo tiempo al operario.



Convence con detalles que aseguran el disfrute del operario.



Preparado para trabajar duro.

El robusto portaherramientas, bien visible desde la cabina de la SCORPION, es adecuado para todas las condiciones de trabajo. Sus estables pernos de bloqueo (50 mm) ofrecen una unión segura y de bajo desgaste con todos los implementos, opcionalmente de forma mecánica o hidráulica. Las conexiones hidráulicas ofrecen un buen acceso y están protegidas.

Volcado con 152 grados.

El ángulo de giro especialmente grande del portaherramientas, de hasta 152°, es ideal para la manipulación de material a granel, sobre todo cuando se trata de materiales pegajosos. El modelo SCORPION 1033 VARIPOWER está optimizado para trabajos de apilado a gran altura y dispone, por lo tanto, de un ángulo de giro un poco menor de 126°.



Cambio de herramientas rápido y seguro con la tecla basculante (1) y el interruptor de vuelco (2).



Gran ángulo de giro de hasta 152° ...



... para la fácil descarga de materiales a granel.



Guiado lateral del brazo telescópico de serie en SCORPION 756 / 746.

Sacado hasta 9,75 m.

El brazo telescópico, con su gran resistencia a la torsión, permite trabajar sin problemas también en situaciones límite. También estando totalmente sacado, su capacidad de carga sigue siendo impresionantemente alta. El cepillo escurridor en el brazo elevador evita la entrada de suciedad cuando se recoge el brazo telescópico. Un guiado lateral del brazo telescópico está disponible para todos los modelos SCORPION.

Sin posibilidad de balanceos.

Durante el avance, la amortiguación de las vibraciones del brazo telescópico evita que la máquina se balancee. Puede ser activada con un interruptor a cualquier velocidad. En el funcionamiento automático es desconectada automáticamente con menos de 7 km/h, para poder trabajar con precisión con cargas pesadas.

SCORPION	Altura de elevación (m)	Capacidad de carga (t)
960	8,79	6,0
756	7,03	5,6
746	7,03	4,6
1033	9,75	3,3
741	6,93	4,1
736	6,93	3,6
732	6,93	3,2
635	6,13	3,5

Carga siempre controlada.

El indicador de carga cumple con las prescripciones de la EN 15000 y se encuentra bien visible en el montante A. Los inconfundibles símbolos le dan al operario en todo momento seguridad sobre el estado en el que actualmente mueve la máquina: En verde todo está en orden, en verde-naranja se ha alcanzado el límite de estabilidad, en verde-naranja-rojo existe peligro de vuelco.



Indicador de carga con símbolo de semáforo inequívoco: Cuando se ha sobrepasado el límite de estabilidad, se encienden todos los diodos y suena un pitido de alarma.

2
1
0

Nivel 0 (fijado)
La máquina no permite cargas superiores al 100%. Cuando se alcanza el 100% solo son posibles movimientos para reducir la carga.

Nivel 1 (fijado)
La máquina permite en determinados estados operativos cargas superiores al 100%. No puede ser activado con un ángulo de elevación superior a 50°.

Nivel 2 (palpador)
Cargas superiores al 100% pueden ser autorizadas temporalmente en situaciones excepcionales. El nivel 2 solo está disponible durante 60 segundos.

Ahorra tiempo. SMART LOADING.

Más confort.

SMART LOADING recopila sistemas inteligentes para la optimización de cargadoras de ruedas y cargadores telescópicos en un extraordinario sistema de asistencia que le ofrece a los operarios un máximo confort para su trabajo diario.

Funciones perfectamente interadaptadas, ajustables individualmente, optimizan la totalidad del ciclo de carga, incrementando tanto la productividad como la eficiencia de los procesos de trabajo. Esto se traduce en una reducción del estrés para los operarios, mientras que se protege el material y la máquina.

Más descarga.

La recogida automática del cazo es ideal para trabajos de carga que requieren reiteradamente una determinada posición del cazo cerca del suelo. El operario puede grabar el ángulo de vuelco deseado a modo de ayuda, activándolo cómodamente pulsando un botón.

SCORPION 960, 756 y 746 disponen de serie de una nueva función automática de sacudida para el cilindro de vuelco. Facilita enormemente la descarga del cazo con material pegajoso. La función es activada inclinando brevemente y de forma reiterada el joystick y manteniéndolo después en la posición inclinada.



Más precisión.

El control de precisión del sistema hidráulico de operaciones (para SCORPION 960-746) ha sido desarrollado para poder apilar objetos de forma precisa, también a gran altura. El operario acciona un interruptor de vuelco y ya se reduce automáticamente la velocidad del sistema hidráulico de operaciones a la mitad. El operario se puede concentrar plenamente en la colocación de los objetos.



Recogida automática del cazo para trabajar más rápido cerca del suelo.

Más eficiencia.

DYNAMIC POWER es un sistema de asistencia en el SCORPION 960-746 que incrementa o reduce el régimen de revoluciones del motor diésel, dependiendo de la inclinación del joystick. Así se pueden realizar más fácil y rápidamente los ciclos de carga. La seguridad funcional, derivada de la reducción del régimen de revoluciones, descarga al operario y permite trabajar más tiempo sin cansancio.



DYNAMIC POWER hace más eficientes los ciclos de carga.

Está bajo tensión,
para que usted pueda trabajar relajadamente.



Tanto para levantar cargas pesadas como para cargar rápidamente, SCORPION cuenta con un potente sistema hidráulico de operaciones con un joystick de manejo – en VARIPOWER electrohidráulico – ofrece rendimientos punta.

Gracias a las válvulas proporcionales – en VARIPOWER independientes de la carga – todas las funciones hidráulicas del equipo de carga se pueden controlar con precisión.

Instalación hidráulica de trabajo de los modelos VARIPOWER.

SCORPION		960	756	746	1033	741	736	732	635
Construcción		Load-Sensing							
Válvulas		Válvulas LUDV							
Caudal máximo	l/min	200	200	200	160	160	160	160	160
Presión de servicio máx.	bar	270	270	240	270	270	270	240	240

Fuerza delantera.

Para los implementos con circuito hidráulico de doble efecto, como por ejemplo la barredora o el cazo recogedor, están disponibles en SCORPION otros circuitos hidráulicos de mando con un rendimiento de hasta 200 l/min. Es posible una colocación protegida de dos conexiones hidráulicas de doble efecto en cada caso, directamente en el portaherramientas. Una tubería de aceite de fugas y un retorno libre de presión están disponibles opcionalmente.

- Control independiente cómodamente con el joystick
- Adaptación continua del caudal
- Funcionamiento continuo activable con interruptor de vuelco

Versatilidad en la parte trasera.

Para las SCORPION VARIPOWER están disponibles cuatro paquetes diferentes para la instalación hidráulica trasera:

- Conexión de efecto simple para el funcionamiento del volquete
- Conexión de efecto simple y hitch
- Conexión de efecto simple y de efecto doble
- Conexión de efecto simple, efecto doble y hitch



Cambiar sin presión.

Un cambio rápido y cómodo del implemento sin pérdidas de aceite innecesarias exige que no haya presión alguna en los acoplamientos. Pulsando un botón puede retirar la presión de las conexiones del tercer circuito de mando, estando el motor en marcha. Bien a través de un interruptor de vuelco en la cabina o pulsando un botón en el brazo telescópico.

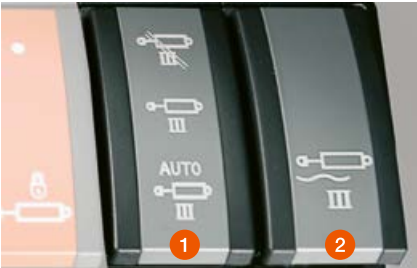
Apilar sin riesgo.

Para trabajos de carga a gran altura o a modo de seguro, en situaciones en las que no se puede activar en ningún caso el cilindro de vuelco, activa fácilmente el bloqueo del cilindro de vuelco desde la cabina. Así el portaherramientas permanece constante en una posición horizontal.

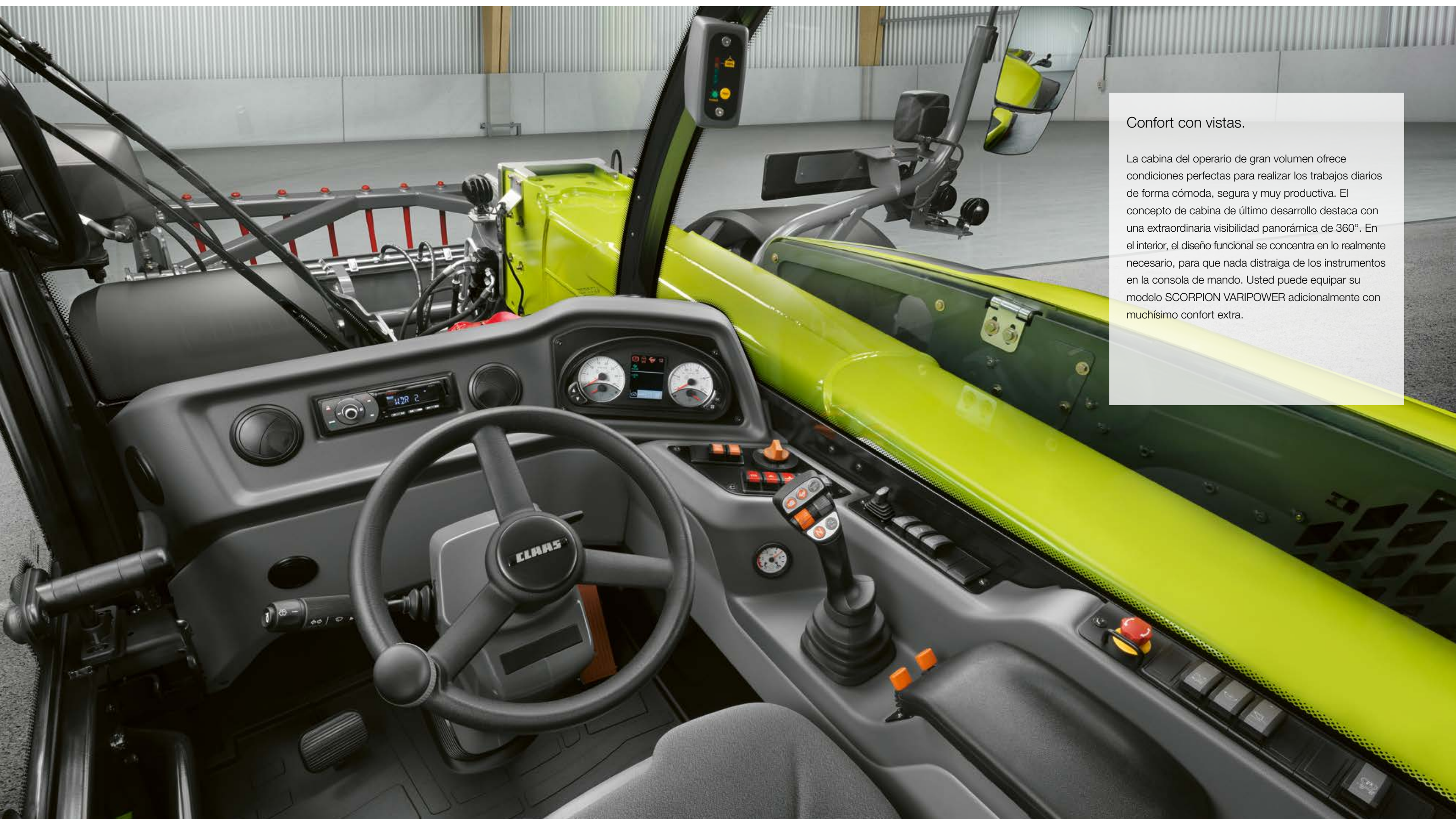
Conexiones hidráulicas colocadas protegidas en el portaherramientas.



1 Circuito de mando delante
2 Descarga de la presión



Da gusto.
El nuevo puesto de trabajo.



Confort con vistas.

La cabina del operario de gran volumen ofrece condiciones perfectas para realizar los trabajos diarios de forma cómoda, segura y muy productiva. El concepto de cabina de último desarrollo destaca con una extraordinaria visibilidad panorámica de 360°. En el interior, el diseño funcional se concentra en lo realmente necesario, para que nada distraiga de los instrumentos en la consola de mando. Usted puede equipar su modelo SCORPION VARIPOWER adicionalmente con muchísimo confort extra.

Sorprende a sus operarios con un diseño totalmente nuevo.

Mucho espacio.

Para la actual serie de modelos SCORPION se ha desarrollado un concepto de cabina totalmente nuevo que destaca con una perfecta ergonomía que va desde el acceso con escalones regulables individualmente, hasta el confortable diseño del espacio interior.

- Cabina de gran volumen con mucho espacio
- Adaptada a las necesidades del operario
- Máximo confort en todos los trabajos



Perfecta visibilidad.

El objetivo principal a la hora de desarrollar la cabina fue permitirle al operario una excelente visibilidad panorámica de 360°, ofreciéndole al mismo tiempo un máximo confort y mucho espacio para guardar cosas. Para ello se ha reducido al máximo la proporción del marco en la máquina y el brazo telescópico ha sido integrado en el punto más bajo posible en el chasis.



Esta forma de construcción y el gran acristalamiento con el parabrisas delantero que llega muy abajo hacen que el operario disfrute durante el trabajo de una libre visión hacia todos los lados, pudiendo supervisar los implementos y lo que pasa detrás de la máquina.

- 1 SCORPION 960-746
- 2 SCORPION 1033-635



Aire fresco.

Puede desplegar la puerta superior de la SCORPION, fijándola de forma segura en la posición deseada con una simple manipulación. Tampoco es necesario salir o entrar para cerrarla. La ventana trasera también se puede abrir hacia atrás. Ambas aperturas de la cabina ofrecen, especialmente en días calurosos, el aire fresco necesario.

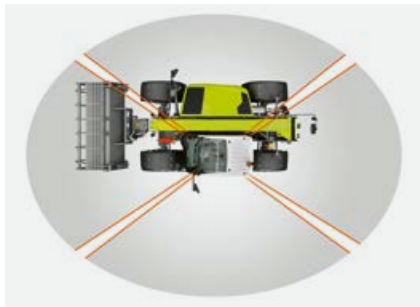
La parte superior de la puerta de acceso se puede fijar hacia atrás. Así amplía enormemente el campo de visión también en condiciones difíciles de conducción. La fijación se puede soltar fácilmente tanto desde fuera como desde el asiento del operario.



Fácil acceso al asiento del operario con posición de trabajo ajustable individualmente.



Perfecta visibilidad del implemento en todas las posiciones.



Visibilidad de 360° gracias al gran acristalamiento.



Visión ilimitada hacia atrás para una mayor seguridad de trabajo con brazo telescópico con articulación baja.



Libre visión de los implementos y del entorno directo de trabajo.

Tacto agradable y excelente diseño.



Manejo intuitivo.

Con el joystick (A) de forma ergonómica, usted tiene siempre la máquina controlada en su mano. Usted acciona el joystick de forma intuitiva, manejando la máquina de forma confortable. La conmutación electrónica previa dirige todas las funciones de forma exacta y proporcional, de manera que usted realiza con gran precisión todos los trabajos de carga y transporte de mercancías.

Todos los elementos de mando se encuentran muy al alcance de su mano derecha. Están ordenados de forma lógica según su uso y pueden ser activados rápidamente.

- B Tecla de parada de emergencia
- C Separación de la batería
- D Control del ventilador reversible
- E Bloqueo de los cilindros de vuelco
- F Freno de remolque (dependiendo del país)



Agrupación por colores de los elementos de mando para un máximo de confort y seguridad.



Indicador informativo.

La pantalla a color de 3,5 pulgadas del instrumento combinado de visualización actúa como fuente central de información para el funcionamiento de la máquina. Orientado al campo de visión del operario, se puede ver claramente en todas las condiciones de luz.

El operario se informa a golpe de vista sobre los principales parámetros y el estado actual de la máquina y los conjuntos. Los menús subordinados, fácilmente entendibles, se manejan de forma intuitiva.

- 1 Pantalla principal: Visualización de las funciones básicas (dirección de avance, tipo de dirección, rango de avance) y la barra de menú en el borde inferior
 - Menú principal (A)
 - Menú sistema hidráulico de operaciones (B)
 - Menú conjuntos (C)
 - Mensajes de error (D)
- 2 Teclas de flechas para la navegación por la barra del menú
- 3 Selección directa pantalla principal
- 4 Selección directa mensajes de error



Pantalla a color opcional de 7" para todos los modelos VARIPOWER.



Sentarse de forma descansada.

En SCORPION, un asiento neumático y un asiento amortiguado de baja frecuencia con calefacción, la extensión del respaldo y una gran variedad de opciones individuales de ajuste, ofrecen un máximo confort. Alternativamente puede equipar la SCORPION con un asiento amortiguado mecánicamente.

Ver bien.

Para que la visibilidad panorámica no sea estropeada por hielo, lluvia o polvo, todos los modelos pueden ser equipados con calefacción de la luna lateral derecha y la luna trasera, así como equipos limpiaparabrisas para el parabrisas delantero y el cristal del techo. Para SCORPION 960 - 746 también está disponible un equipo de lavado para la luna lateral derecha.



Bien refrigerado y acomodado en el espacio refrigerado de la SCORPION 960-746.



Columna regulable de la dirección. Disponible para todos los modelos VARIPOWER: Regulación triple en altura, ángulo e inclinación.

Adicionalmente a los espejos retrovisores están opcionalmente disponibles espejos interiores y espejos traseros para el enganche del remolque y gancho hitch.

Aspirar profundamente.

La potente instalación de aire acondicionado de SCORPION ofrece en días especialmente calurosos un agradable clima en la cabina, siendo al mismo tiempo la mejor protección contra el polvo y aerosoles. La temperatura, la intensidad de ventilación y el reparto del aire se pueden ajustar individualmente.



La ventana del techo está equipada de serie con un parasol.



El operario está al tanto de todo.

En la SCORPION es posible la instalación opcional de cámaras de alta resolución. Ofrecen también durante el crepúsculo imágenes nítidas del entorno de trabajo, transfiriéndolas al monitor a color en la cabina. La carcasa extremadamente robusta de la cámara puede ser limpiada sin problemas con una hidrolimpiadora. Una calefacción integrada evita que la lente se empañe o congele.

- Mejor visión lateral en trayectos con el brazo elevador levantado
- Mayor seguridad para personas en la zona de trabajo
- Máximo control al avanzar marcha atrás

Protección frente a robos.

Llaves codificadas con transpondedor integrado protegen la máquina contra robos. Adicionalmente, también se ofrece para la SCORPION el registro de seguridad CESAR (su disponibilidad depende del país).



Una cámara de alta resolución en la parte delantera derecha ofrece imágenes nítidas también con poca luz.



Las imágenes de las cámaras delanteras y traseras son transferidas al monitor de la cabina.



La luz llega a todos los rincones.

Focos giratorios de trabajo LED ofrecen una amplia iluminación de 360° del entorno de trabajo por la noche o al trabajar en edificaciones oscuras. Los focos de larga vida útil destacan por su gran potencia lumínica y su bajo consumo de corriente. El reparto homogéneo de la luz y los agradables colores, semejantes a los de la luz diurna, actúan contra el cansancio.



La PROFI CAM en la parte trasera ve todo lo que pasa a espaldas del operario.



Focos halógenos en el soporte del espejo trasero para iluminar la zona trasera.

Opcionalmente los focos de trabajo LED o halógenos se encargan de una amplia iluminación de 360° del entorno.

- 1 Un foco halógeno o dos LED en la parte delantera del techo de la cabina
- 2 Un Sidefinder LED a la izquierda del techo de la cabina
- 3 Dos focos halógenos o LED en el brazo telescópico
- 4 Luz delantera de circulación por carretera e intermitentes
- 5 Tres focos de trabajo LED en el soporte del espejo
- 6 Un foco halógeno o dos LED en la parte trasera del techo de la cabina
- 7 Un foco halógeno o LED en el espejo trasero
- 8 Un foco halógeno o LED en la parte trasera derecha, en la luz trasera
- 9 Luz marcha atrás e intermitentes
- 10 Faro rotativo



Un acceso libre ahorra tiempo.

Cuanto más rápido se accede a los puntos de mantenimiento, más rápido y económico resulta el mantenimiento. En SCORPION, todos los puntos importantes para el funcionamiento están accesibles de forma segura, sencilla y limpia estando de pie en el suelo.

En la bandeja del motor se encuentran muchas aperturas para el mantenimiento. Todos los puntos de comprobación y niveles de líquido se ven fácilmente, los componentes del espacio del motor, bien ordenados, ofrecen un cómodo acceso debajo del capó monopieza del motor.

El filtro de aire del motor se encuentra bien visible en el lado derecho de la máquina. Cuando hay demasiada suciedad aparece en la pantalla una señal de alarma.



Buen acceso al filtro de aire fresco para la cabina.



El engrase central reduce costes.

Un engrase periódico reduce el desgaste. El sistema automático de engrase central se encarga de que se cumplan de forma exacta todos los intervalos de engrase. Cada punto de engrase es engrasado durante el trabajo con una cantidad de grasa exactamente dosificada. El depósito transparente con las reservas de grasa se encuentra en el lado izquierdo de la máquina.

Para todos los modelos SCORPION¹ está disponible una preinstalación del sistema de engrase central. Para ello, ya son tendidos dentro de la máquina todos los conductos necesarios para el montaje posterior.

La exactitud incrementa la vida útil.

Con la opción de rieles de engrase central, se encuentran en la parte derecha trasera, delante en el eje y bien accesibles en el cuello de cisne, tres rieles centrales de engrase con los que se realiza toda la lubricación de la máquina. Se encargan de que incluso las piezas en puntos de difícil acceso sean engrasadas a fondo, de forma rápida y cómoda. Aquí se han desplazado, para facilitar el acceso a todos los puntos de engrase y conductos, los pupitres de engrase hacia fuera.

¹ No disponible para SCORPION 1033

La electrónica de a bordo necesita protección.

En todos los modelos SCORPION se encuentran los fusibles en un espacio protegido contra el polvo y el agua en la cabina. El revestimiento se puede retirar sin necesidad de herramientas, se accede cómodamente a todos los fusibles.

La batería y el interruptor separador de la batería ofrecen un buen acceso y están protegidos en una robusta carcasa. El interruptor automático separador de la batería separa, pasados 120 segundos, automáticamente la batería de la red de a bordo. Esto protege tanto la batería para que no se descargue y también la electrónica de a bordo frente a daños causados por variaciones de tensión.

La SCORPION tiene en la parte trasera una caja de enchufe de 7 polos para el remolque. Para el funcionamiento de barrederas y otros implementos se encuentra delante, en el aparato elevador, una caja de enchufe de 4 polos.



Cajas de enchufe para la alimentación flexible de corriente de diferentes aparatos acoplados y montados



El filtro de aire del motor ofrece un excelente acceso, permitiendo realizar el mantenimiento sin herramientas.





SCORPION TREND.

En las explotaciones en las que se realizan principalmente tareas sencillas y repetitivas de carga, casi nunca se necesitan herramientas realmente grandes. Los económicos modelos TREND disponen de una transmisión hidrostática continua que hace posible un trabajo preciso y con mucho tacto a cualquier velocidad.

SCORPION TREND	1033-635
Propulsión	Propulsión hidrostática con un rango de conducción, velocidad punta máx. 30 km/h
Rendimiento hidráulico	106 l/min, bomba de engranajes con bloque restrictor
Manejo	Palanca de mando con funciones básicas
Ajuste de los tipos de dirección	Manual
Aceleración manual, dispositivo de avance lento	Manual
Pantalla	3,5" de matriz de pantalla (blanco / negro)



1 Propulsión hidrostática

Propulsión robusta.

Cuando usted conduce una SCORPION TREND, puede confiar en una propulsión hidrostática acreditada desde hace décadas y continuamente desarrollada, con un ángulo máximo de giro de 32°. Usted mueve la máquina de forma confortable, sin escalonamientos y de forma económica en el rango de velocidades de 0 a 30 km/h (opcional 20 km/h).

Potente instalación hidráulica de trabajo.

Tanto si tiene que manipular grandes cargas o si desea acelerar el ciclo de carga, siempre puede contar con la potente instalación hidráulica de trabajo. Con válvulas proporcionales dirige con gran precisión las funciones individuales del equipo de carga.

Rápido control del nivel de relleno.

- Fácil control del nivel de relleno del aceite hidráulico a través del cristal de observación
- Opcional a través de la pantalla matriz de 3,5"



Instalación hidráulica de trabajo SCORPION TREND		1033	741	736	732	635
Construcción		Bomba de engranajes				
Válvulas		Bloque restrictor				
Caudal máximo	l/min	106	106	106	106	106
Presión de servicio máx.	bar	270	270	270	240	240



Pantalla de fácil lectura.

La pantalla matriz monocolor, de 3,5 pulgadas, ofrece una buena visión en todas las condiciones de luz. Las informaciones son mostradas de forma simplificada. Reconocerá los principales parámetros de la máquina los de un vistazo:

- Dirección de avance y velocidad
- Horas de servicio
- Estado de los conjuntos



Palanca de mando ergonómica.

La palanca de mando de forma robusta encaja perfectamente en la mano y le permite un control proporcional de las funciones básicas:

- Subir y bajar el brazo telescópico
- Control del ángulo de vuelco del portaherramientas
- Sacar y meter el brazo telescópico
- Cambio de la dirección de avance y posición neutral de la propulsión
- Manejo del circuito adicional



Tipos de dirección de fácil ajuste.

Con los modelos SCORPION TREND, el tipo de dirección adecuado es ajustado con una palanca de mando que se encuentra muy a mano. Así usted cambia de forma rápida y sencilla de un tipo de dirección a otro. La sincronización de los ejes tiene lugar con la ayuda de diodos luminosos.

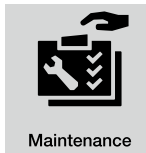


Puesto de trabajo inteligente.

- Cabina de gran volumen con mucho espacio y unas extraordinarias vistas panorámicas de 360°
- Colocación clara y ordenada de los instrumentos en el panel de mando
- Ergonomía perfectamente adaptada, tanto en el espacio interior, como también para el acceso
- Mucho espacio donde guardar y depositar cosas
- Diferentes variantes de asiento disponibles para diferentes necesidades
- Sistema de cámaras PROFI CAM para la mejor visión también en condiciones de difícil visibilidad

Lo que sea necesario.
CLAAS Service & Parts.





MaintenanceProtectPlus

Más seguridad para su máquina.
Incremente su seguridad operativa, minimice el riesgo de reparación e inoperatividad. MAXI CARE le ofrece costes planificables. Elija, según sus necesidades personales, su paquete individualizado de servicios.



CLAAS Service & Parts está a su disposición 24 h / 7 días a la semana.
service.claas.com



Especialmente adaptados a su máquina.
Piezas de repuesto que encajan perfectamente, consumibles de gran calidad y accesorios útiles. Utilice nuestra amplia gama de productos y obtenga la solución perfecta para que su máquina pueda ofrecer una seguridad operativa del 100%.



Para su empresa: CLAAS FARM PARTS.
CLAAS FARM PARTS le ofrece una de las gamas más completas de piezas de repuesto y accesorios, de diferentes marcas, para todos los trabajos agrícolas en su empresa.



Suministro mundial.
El centro logístico de piezas CLAAS en Hamm, Alemania, dispone de cerca de 200.000 piezas diferentes en una superficie de más de 183.000 m². Como almacén central de piezas, suministra todas las piezas ORIGINAL de forma rápida y fiable al mundo entero. Así, su socio CLAAS in situ le puede ofrecer la solución en un tiempo mínimo: para su cosecha, para su explotación.

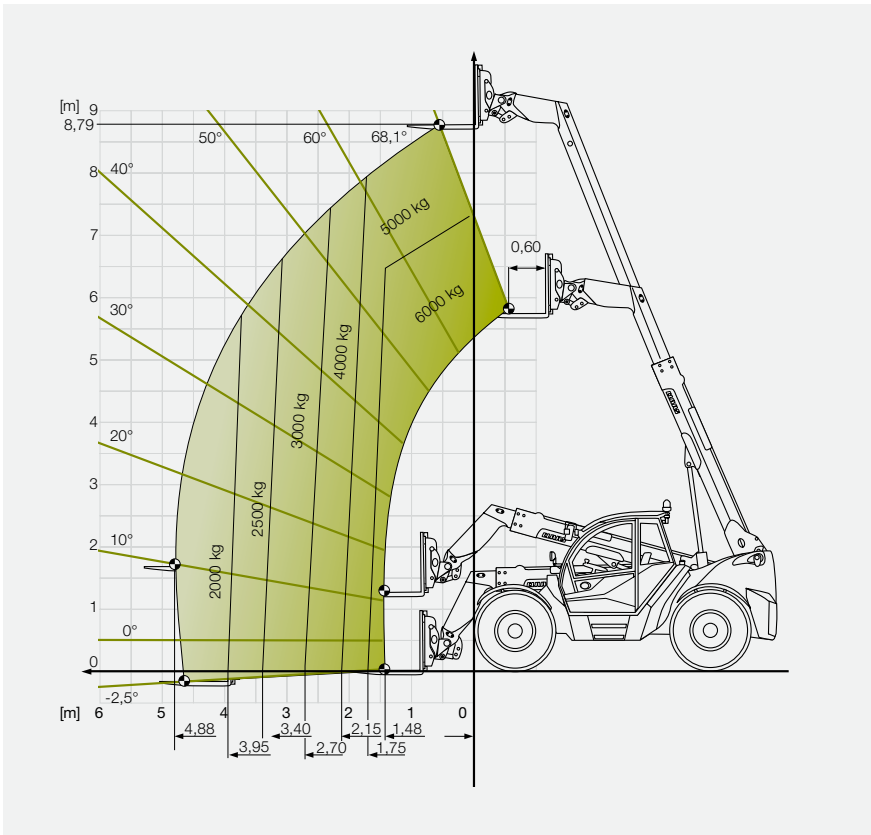


Su concesionario CLAAS in situ.
Independientemente de dónde usted se encuentre – le ofrecemos siempre el servicio y las personas de contacto que necesita. Muy cerca de usted. A cualquier hora del día, sus socios CLAAS están a su disposición y a la de sus máquinas. Con conocimientos, experiencia, pasión y el mejor equipamiento técnico. Lo que sea necesario.

Diagramas de la capacidad de carga.

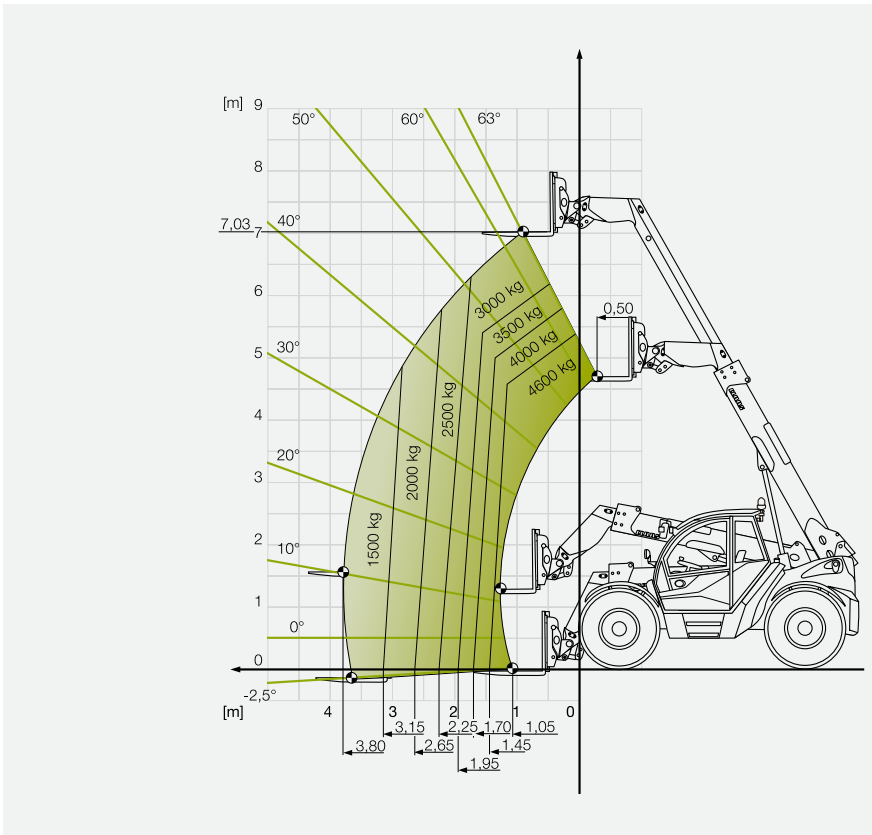
SCORPION 960

Diagrama de la capacidad de carga con centro de gravedad de la carga de (LSP) 600 mm



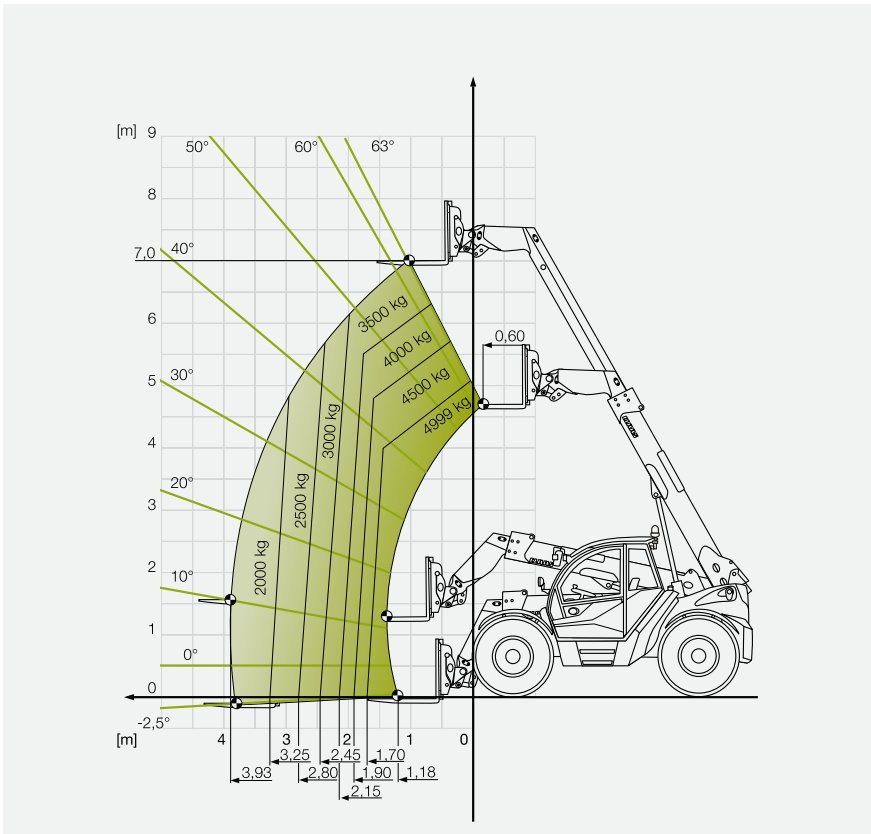
SCORPION 746

Diagrama de la capacidad de carga con centro de gravedad de la carga (LSP) de 500 mm



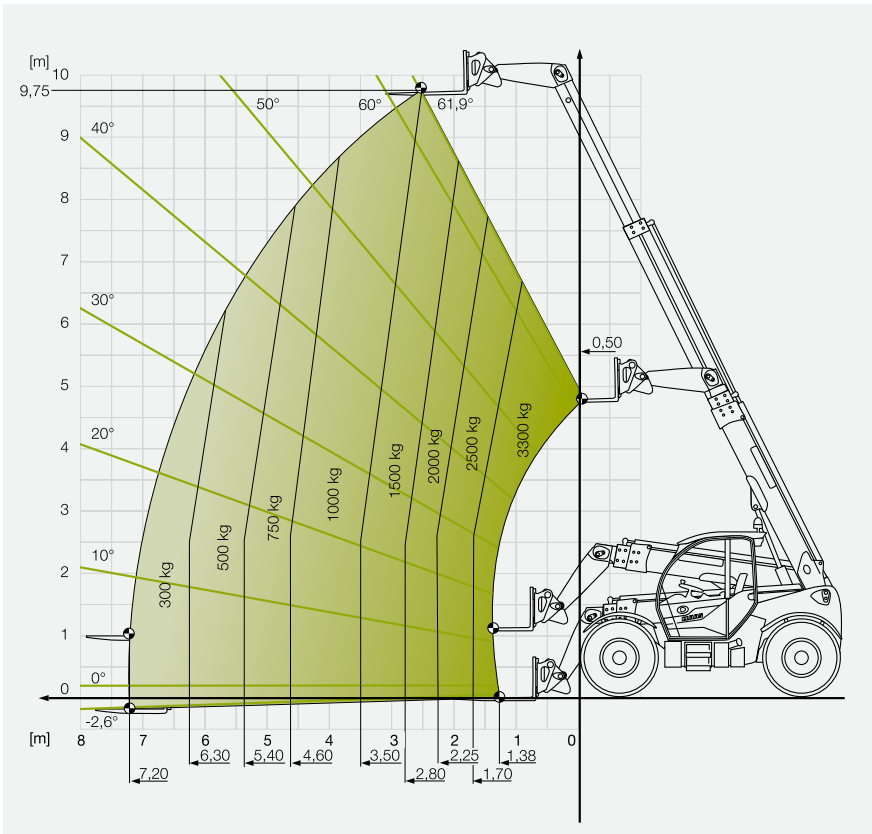
SCORPION 756

Diagrama de la capacidad de carga con centro de gravedad de la carga de (LSP) 600 mm



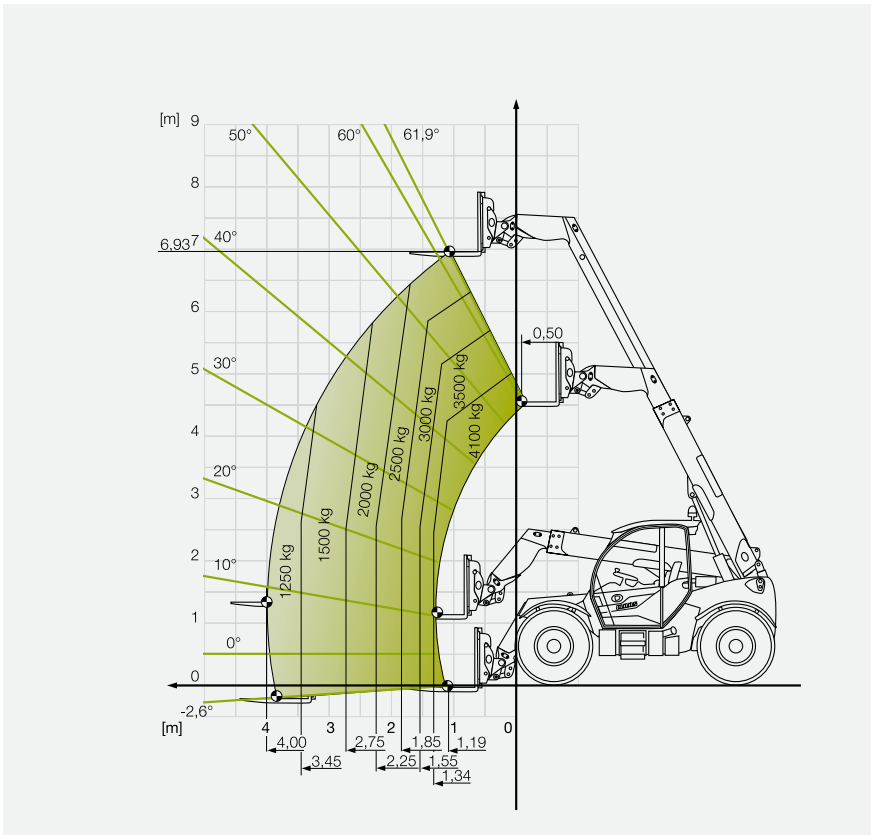
SCORPION 1033

Diagrama de la capacidad de carga con centro de gravedad de la carga (LSP) de 500 mm



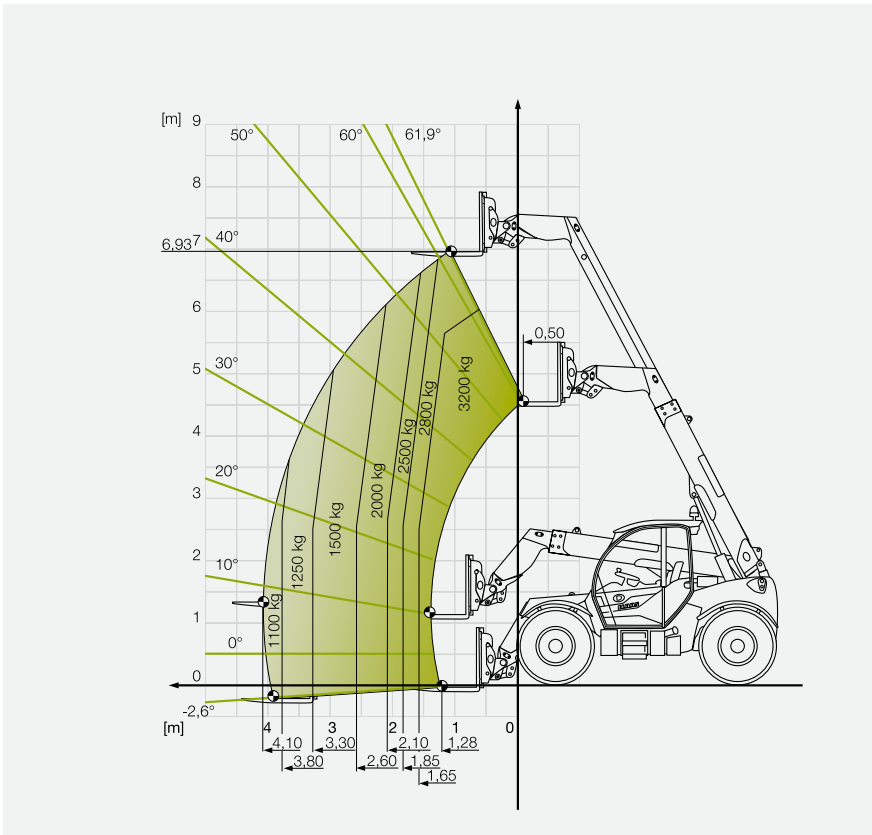
SCORPION 741

Diagrama de la capacidad de carga con centro de gravedad de la carga (LSP) de 500 mm



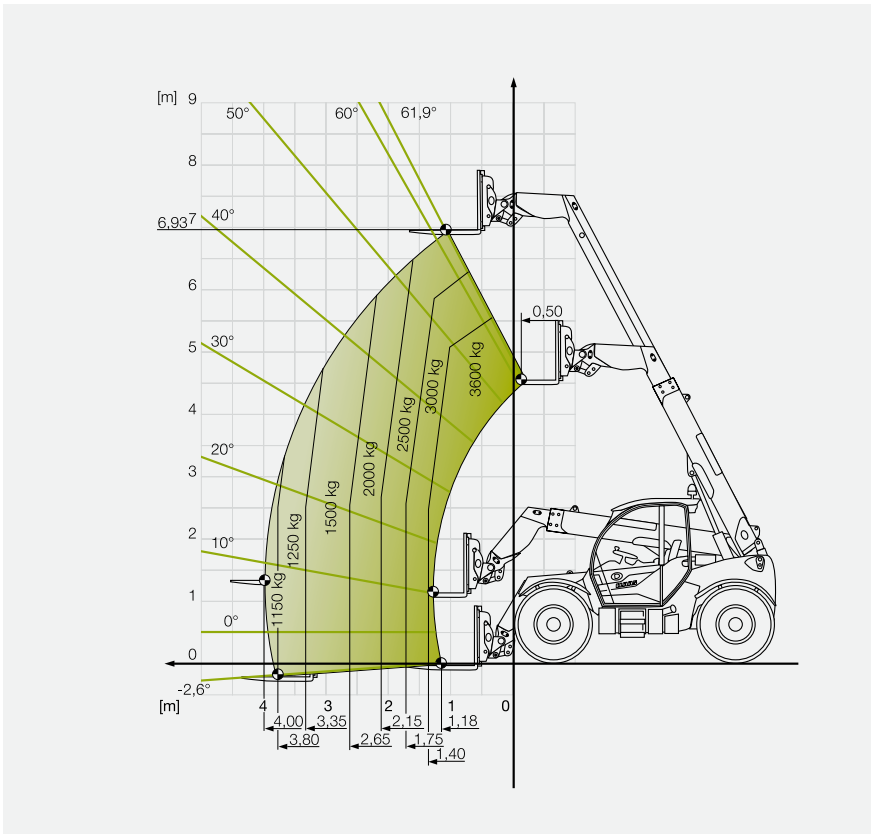
SCORPION 732

Diagrama de la capacidad de carga con centro de gravedad de la carga (LSP) de 500 mm



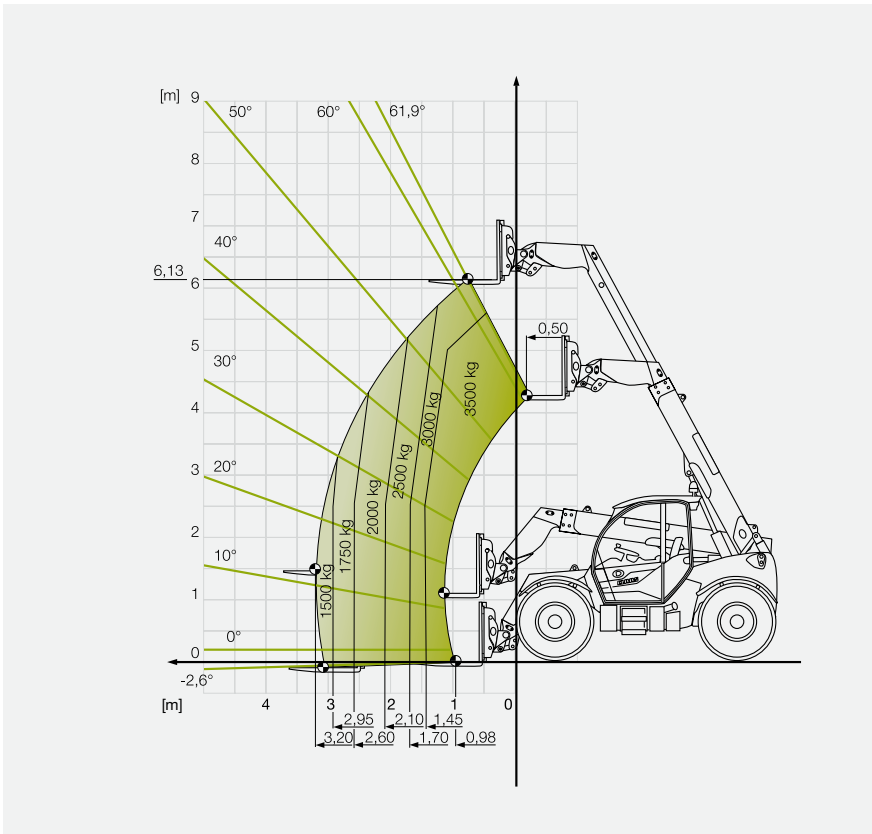
SCORPION 736

Diagrama de la capacidad de carga con centro de gravedad de la carga (LSP) de 500 mm



SCORPION 635

Diagrama de la capacidad de carga con centro de gravedad de la carga (LSP) de 500 mm



Son argumentos de peso.



Propulsión.

- Potentes motores Deutz con hasta 115 kW/156 CV
- Eficientes propulsiones VARIPOWER PLUS / VARIPOWER para una fuerza máxima y al mismo tiempo sensible
- Conducción continua hasta 40 km/h
- SMART ROADING mejorado para una conducción con poco ruido y la reducción del consumo de combustible – ya a partir de 1.900 rpm
- Aceleración manual con dispositivo de avance lento
- Inteligente freno de estacionamiento para un confort máximo
- Paso cangrejo manual como cuarto tipo de dirección

Equipo de carga.

- Capacidad de carga de 3,2 t a 6,0 t
- Alturas de elevación de 6,13 m a 9,75 m
- Potente sistema hidráulico de trabajo hasta 200 l/minuto
- Antivibración con función automática
- Descarga externa de la presión del tercer circuito de mando

Sistemas de asistencia al operario.

- SMART LOADING con recogida automática del cazo y función de sacudida para el cilindro de vuelco
- DYNAMIC POWER y control exacto del sistema hidráulico de trabajo para una precisión máxima

Cabina.

- Nuevo concepto de cabina para la mejor ergonomía y seguridad con una máxima visibilidad panorámica
- Pantalla a color de 3,5" o 7"
- Columna de la dirección con regulación triple
- Sistema de cámaras PROFI CAM para la mejor visión también en condiciones de difícil visibilidad

SCORPION		960	756	746	1033	741	736	732	635
Equipo de carga									
Capacidad de carga	kg	6000	5600	4600	3300	4100	3600	3200	3500
Altura de elevación	mm	8780	7030	7030	9750	6930	6930	6930	6130
Motor									
Fabricante		Deutz	Deutz	Deutz	Deutz	Deutz	Deutz	Deutz	Deutz
Tipo		TCD 4.1 L4	TCD 4.1 L4	TCD 3.6 L4	TCD 3.6 L4	TCD 3.6 L4	TCD 3.6 L4	TCD 3.6 L4	TCD 3.6 L4
Construcción / cantidad de cilindros		R 4	R 4	R 4	R 4	R 4	R 4	R 4	R 4
Cilindrada	cm³	4038	4038	3621	3621	3621	3621	3621	3621
Potencia con 2400 rpm (ECE R 120) ¹	kW/CV	115/156	115/156	100/136	100/136	100/136	100/136	100/136	100/136
Par motor máximo con 1600 rpm	Nm	609	609	500	500	500	500	500	500
Tratamiento posterior de los gases de escape Stage V		SCR / DOC-DPF							
Tratamiento posterior de los gases de escape Stage IIIA (Tier 3)		—							
Sistema hidráulico de trabajo									
Bomba LS, válvulas LUDV	l/bar	máx. 200/270 ²	máx. 200/270 ²	máx. 200/240 ²	160/270 ³	160/270 ³	160/270 ³	160/240 ³	160/240 ³
Distribuidor hidráulico		4 canales (de serie), 5 canales (opcional)			4 canales (de serie), 5 canales (opcional)				
Descarga de la presión del tercer circuito		○	○	○	○	○	○	○	○
Propulsión									
hidrostática		VARIPOWER PLUS	VARIPOWER PLUS	VARIPOWER	VARIPOWER	VARIPOWER	VARIPOWER	VARIPOWER	VARIPOWER
Rangos de avance ⁴	km/h	0-15/0-30/ 0-40 ⁵	0-15/0-30/ 0-40 ⁵	0-15/0-30/ 0-40 ⁵	0-15/0-30/ 0-40 ⁵	0-15/0-30/ 0-40 ⁵	0-15/0-30/ 0-40 ⁵	0-15/0-30/ 0-40 ⁵	0-15/0-30/ 0-40 ⁵
Velocidad final máx. ⁶	km/h	30/40 ¹	30/40 ¹	30/40 ¹	30/40 ¹	30/40 ¹	30/40 ¹	30/40 ¹	30/40 ¹
Volumen del depósito									
Depósito de combustible	l	190	190	190	150	150	150	150	150
Depósito de urea	l	20	20	10	10	10	10	10	10
Depósito de aceite hidráulico	l	260	230	230	140	140	140	140	140
Ejes									
Eje delantero									
Bloqueo diferencial delante		Diferencial de bloqueo 100 %			Diferencial de autobloqueo 45 %				
Tope de la dirección	Grados	40	40	40	35	35	35	35	35
Compensación del desnivel + / –	Grados	8	—	—	8	—	—	—	—
Eje trasero									
Ángulo de oscilación	Grados	10			11				
Tope de la dirección	Grados	40	40	40	35	35	35	35	35
Freno de servicio									
Construcción		Freno de discos hidráulico accionado con el pie (cerrado, húmedo)			Freno de discos hidráulico accionado con el pie (cerrado, húmedo)				
Lugar de montaje		Eje delantero y trasero			Eje delantero				
Freno de estacionamiento									
Construcción		Freno multidiscos electrohidráulico			Freno multidiscos electrohidráulico				
Lugar de montaje		Retenedor elástico en el eje delantero			Retenedor elástico en el eje delantero				
Pesos									
Peso en vacío del equipamiento VARIPOWER ⁷	kg	11700	10600	8995	8230	7640	7420	7585	7510
Peso máximo total permitido	kg	13000	13000	12000	8600	8600	8600	8600	8600

SCORPION	960	756	746	1033	741	736	732	635
SMART LOADING / competencia electrónica								
Recogida del cazo	○	○	○	○	○	○	○	○
DYNAMIC POWER	○	○	○	–	–	–	–	–
Control de precisión del sistema hidráulico de trabajo	○	○	○	–	–	–	–	–
TELEMATICS	○	○	○	○	○	○	○	○
Función de sacudida del cilindro de vuelco	●	●	●	–	–	–	–	–

SCORPION	960	756	746	1033	741	736	732	635
Tamaño de neumáticos								
Anchura del vehículo⁸								
405/70-20 Mitas MPT 01, perfil AS	m	–	–	–	2,38	2,38	2,38	2,38
400/70-24 Mitas MPT 04, perfil AS	m	–	–	–	2,38	2,38	2,38	2,38
405/70-24 Mitas MPT 01, AS-Profil	m	–	–	–	2,38	2,38	2,38	2,38
405/70-24 Mitas MPT 04, AS-Profil	m	–	–	–	2,33	2,33	2,33	2,33
405/70 R 24 Dunlop SPT9, perfil multiusos	m	–	–	–	2,38	2,38	2,38	2,38
440/80 R 24 Michelin Power CL, perfil AS	m	2,50	2,50	2,50	–	–	–	–
460/70 R 24 Firestone Duraforce Utility, perfil industrial	m	–	2,50	2,39	2,39	2,39	2,39	2,39
460/70 R 24 Michelin XMCL, perfil AS	m	–	2,51	2,51	2,39	2,39	2,39	2,39
460/70 R 24 Alliance A580, perfil AS	m	–	2,50	2,50	2,39	2,39	2,39	2,39
460/70 R 24 Michelin Bibload, perfil mutiusos	m	–	2,51	2,39	2,39	2,39	2,39	2,39
500/70 R 24 Alliance Multiuse, perfil multiusos	m	2,52	2,52	2,52	–	–	–	–
500/70 R 24 Alliance A580, AS-Profil	m	2,52	2,52	2,52	–	2,44	2,44	–
500/70 R 24 Nokian TRI2, perfil multiusos	m	2,51	2,51	2,51	–	–	–	–
500/70 R 24 Michelin XMCL, perfil AS	m	2,52	2,52	2,52	–	2,44	2,44	–
500/70 R 24 Michelin Bibload, perfil multiusos	m	2,52	2,52	2,52	–	–	–	–
500/70 R 24 Firestone Duraforce Utility, perfil industrial	m	–	–	2,52	–	2,43	2,43	–
480/80 R 26 Michelin XMCL, perfil AS	m	2,51	–	–	–	–	–	–
480/80 R 26 Michelin Bibload, perfil multiusos	m	2,52	–	–	–	–	–	–
600/55-26.5 Alliance I-3 16PR, perfil AS	m	2,54	2,54	2,54	–	–	–	–

¹ Según ISO 14396

² Con 2300 rpm

³ Con 1900 rpm

⁴ Con una velocidad punta máx. de 30 km/h en combinación con propulsión VARIPOWER PLUS / VARIPOWER, el rango de velocidad tortuga es de 0-22 km/h.

⁵ Todos los modelos VARIPOWER también están disponibles como variante de 30 km/h

⁶ Todos los modelos están disponibles, independientemente del equipamiento de la caja de cambios, como versión de 20 km/h

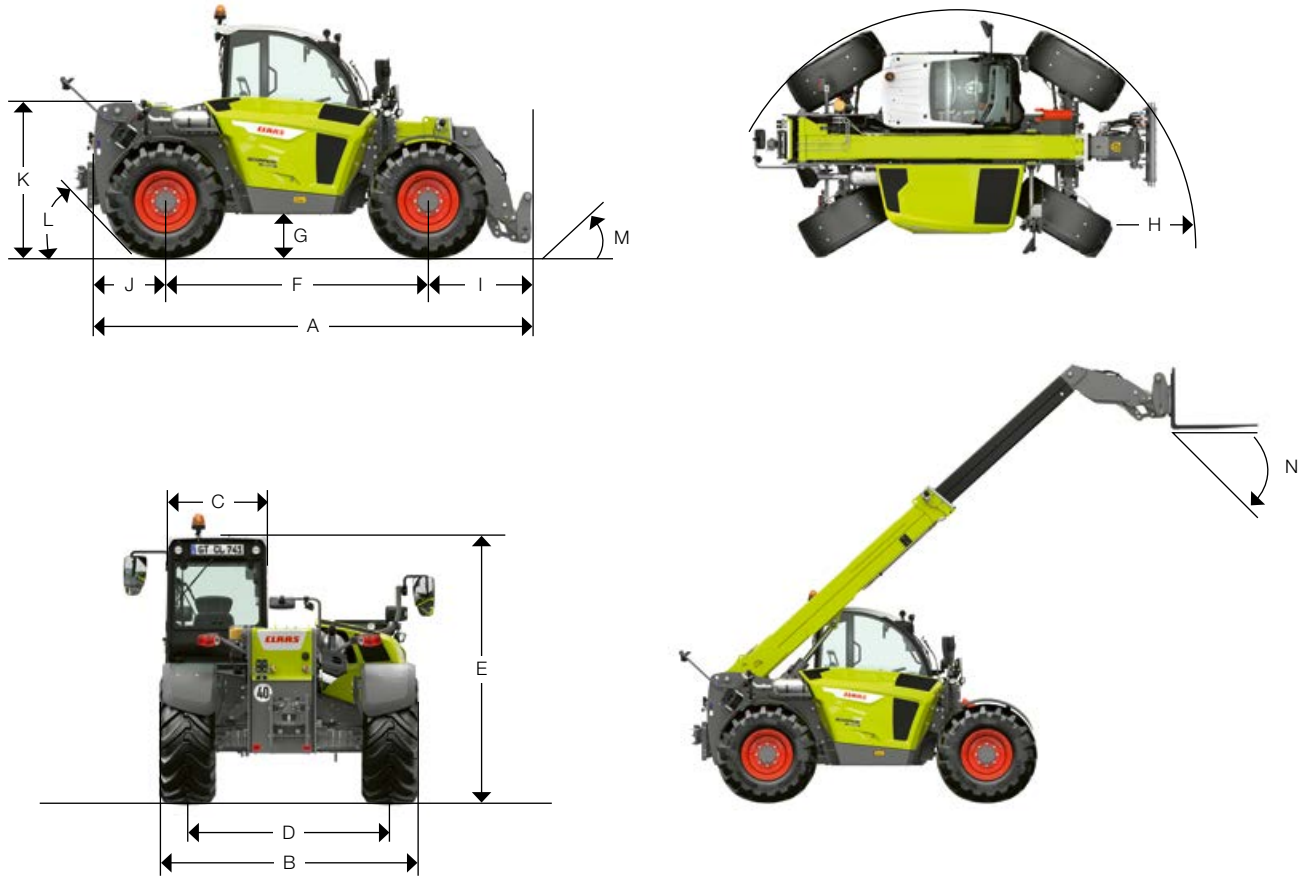
⁷ Válido para la variante de equipamiento VARIPOWER con horquilla estándar para paletas, sin conductor, con depósito de diésel lleno y equipamiento mínimo, neumáticos: Michelin XCML 460/70-24

⁸ Por encima de los neumáticos

CLAAS se esfuerza continuamente en adaptar todos sus productos a las necesidades prácticas. Por lo tanto queda reservado el derecho a modificaciones. Las indicaciones y las imágenes deben considerarse aproximadas y pueden contener equipos especiales que no forman parte del suministro de serie. Este catálogo ha sido impreso para su difusión mundial. Referente al equipamiento técnico, tenga por favor en cuenta la lista de precios de su distribuidor oficial CLAAS. Para las fotos se han retirado parcialmente dispositivos de protección. Esto se ha realizado únicamente para mostrar mejor la función y no debe hacerse en ningún caso por cuenta propia, con el fin de evitar peligros. Al respecto, hacemos referencia a las indicaciones correspondientes en el manual de instrucciones. Todas las indicaciones técnicas sobre motores están basadas siempre en la normativa europea para la regulación de los gases de escape: Stage. La indicación de la normativa Tier en esta documentación tiene exclusivamente fines informativos para un mejor entendimiento. Un permiso de circulación para regiones en las que la regulación de los gases de escape está regulada por Tier no puede ser derivado de ello.

SCORPION			960	756	746	1033	741	736	732	635
Medidas										
A	Longitud incl. portaherramientas	mm	5760	5030	5002	4950	4752	4752	4752	4452
B	Anchura total (sin espejos)	mm	2521 ¹	2521 ¹	2514 ¹	2380 ¹	2380 ¹	2380 ¹	2380 ¹	2380 ¹
C	Anchura de la cabina (exterior)	mm	969	969	969	941	941	941	941	941
D	Ancho de vía	mm	2010	2040	1950-2040 ²	1920	1920	1920	1920	1920
E	Altura total (sin luz omnidireccional)	mm	2622	2655	2590	2465	2465	2465	2465	2465
F	Distancia entre ejes, central	mm	3150	2950	2950	2850	2850	2850	2750	2750
G	Distancia libre al suelo	mm	438	410	410	405	405	405	405	405
H	Radio de giro por encima de las ruedas ³	mm	4090	3902	3833	3906	3906	3906	3812	3812
I	Distancia del centro de la rueda delantera a la parte delantera del portaherramientas	mm	1108	1177	1177	1471	1272	1272	1372	1073
J	Saliente trasero (sin enganche para remolque)	mm	1217	1019	977	784	784	784	784	784
K	Altura hasta el punto de articulación del telescopio en el chasis	mm	1848	1693	1693	1530	1530	1530	1530	1530
L	Ángulo de aproximación trasero	Grados	29	32	32	46	46	46	46	46
M	Ángulo de recogida horquilla de paletas abajo	Grados	20	20	20	12	13	13	13	13
N	Ángulo de descarga horquilla de paletas arriba	Grados	64,0	66,4	66,4	20,0	44,0	44,0	44,0	44,0
	Ángulo total de giro del portaherramientas	Grados	152	152	152	126	150	150	150	150

¹ 460/70 R 24
² También puede depender de los neumáticos correspondientes
³ Valor teórico, radio de giro varía dependiendo de los neumáticos



Asegurando una mejor **cosecha**.

CLAAS Ibérica, S.A.
Calle Zeus, 5 (Pol. Ind. R-2)
Apartado de correos 23
28880 - Meco (Madrid)
Tel. 918307950, Fax. 918307966
www.claas.es
claas.iberica@claas.com